



大会

第七十一届会议

正式记录

第九十一次全体会议

2017年7月13日星期四下午3时举行
纽约

主席： 汤姆森先生 (斐济)
下午3时10分开会。

议程项目69 (续)

加强联合国人道主义和救灾援助，包括特别经济援助的协调

(c) 对具体国家或区域的特别经济援助

决议草案 (A/71/L. 78)

主席 (以英语发言)：我现在请牙买加代表发言，介绍决议草案A/71/L. 78。

拉特雷先生 (牙买加) (以英语发言)：我国代表团高兴地与墨西哥代表团一道介绍决议草案A/71/L. 78，供大会审议和通过。我们欢迎许多参加案文协商的代表团提供的支持，并感谢那些加入提出该项决议草案的行列的代表团。

霍乱传入海地和在该国的蔓延酿成了危机，这是联合国的行为和无所作为所致，我们不能对其视若无睹。这显然玷污了联合国的美名，对我们促进和维护人权、国际和平与安全及发展的共同宗旨构成挑战。

因此，牙买加竭诚欢迎前任秘书长表示歉意，其中包括他承认联合国在道义上有责任帮助海地霍乱受害者。我们完全支持拟订联合国系统应对海地霍乱的新做法，并呼吁作为我们联合国化身的各会

员国竭尽全力处理霍乱造成的损害，努力防止疫情进一步爆发。这不会是件容易的事情，因为霍乱现在正在海地流行，今后数年将继续给人们造成影响。因此，我们有责任调动起所需的政治意愿和财政支持来制止这一致命疾病的传播，它在爆发约七年后继续困扰着我们的其它会员国。

联合国的新做法双管齐下，可作为一项战略计划，有效地应对解决霍乱危机工作的多个层面和错综复杂性。这包括从人道主义角度出发开展工作，应对人权局势和支持可持续发展。我们认为，我们的充分对策应始终确保采取以人为本的做法，使我们的首要重点放在受害者、其家庭及社区的权利、需要及处境上。

我们关切地注意到，为资助霍乱应对工作提供的资源有限。正是由于这个原因，牙买加支持秘书长的提议，即，会员国自愿放弃收回联合国海地稳定特派团2015-2016年度杂项收入和调整数项下的未支配余额和贷项，改为将其投入联合国应对海地霍乱多伙伴信托基金。我们确认，相对于所需数额，可筹集的数额至少不大。然而，鉴于形势严峻，我们认为，每一个可行的资金来源都能发挥作用。本着这一精神，我们也欢迎任命新的秘书长海地问题特使，并且表示乐观的是，为支持联合国在海地的

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



工作，她所开展的与众多利益攸关方建立伙伴关系的工作将取得持续成果。

牙买加期待会员国有机会进一步对话，探讨如何更加有效地进一步支持新做法，特别是为了确保联合国信守它对海地人民特别是霍乱疫情受害者及其家属的承诺。

主席（以英语发言）：大会现在对题为“联合国应对海地霍乱问题的新做法”的决议草案A/71/L.78采取行动。

谨通知大会，以电子方式提交决议草案的时间已经截止。

我现在请秘书处代表发言。

德·米兰达女士（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自该决议草案提交以来，除文件中所列的代表团之外，下列国家也已成为A/71/L.78的提案国：安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、玻利维亚多民族国、巴西、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚比绍、圭亚那、爱尔兰、意大利、肯尼亚、列支敦士登、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、密克罗尼西亚、尼泊尔、荷兰、尼加拉瓜、巴拉圭、菲律宾、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、西班牙、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、美利坚合众国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

主席（以英语发言）：我是否可以认为，大会希望通过决议草案A/71/L.78？

决议草案A/71/L.78获得通过（第71/161B号决议）。

主席（以英语发言）：我们现在听取决议通过后的发言。

纳扎列夫人（海地）（以法语发言）：首先，我国代表团谨感谢所有支持大会刚才协商一致通过的关于“联合国应对海地霍乱问题的新做法”的第71/161B号决议的会员国。这说明新做法得到大量的国际支持。新做法将采用更加开放、慷慨的策略应对海底霍乱危机的影响，更重要的是，这种做法更符合联合国代表的普世团结的理想。

因此，我国代表团谨借此机会表示，我们深切感谢牙买加和墨西哥作为决议的共同协调人所发挥的作用。通过他们的不懈努力赢得各国的广泛支持，将提高新做法的正当性和效率。新计划将提高可见度，而且国际社会庄严承诺将作出前所未有的努力，动员资源和道义支持，以期根除霍乱及其对海地的不利影响。

对我国来说，这场灾难性的疫情突出了海地可持续发展面对的重大结构性障碍。我国代表团感到高兴的是，我们现在有了适当的工具和渠道，可利用我国忠实伙伴的意愿和努力完成这项斗争，而我国缺乏这方面的资源。在这方面，我们欢迎最近提名乔塞特·希兰女士出任秘书长海地问题特使。

最后，这项决议极大地重建了我们成功的希望。为此，我国代表团深切感谢所有各方。

阿丽耶塔·蒙吉亚夫人（墨西哥）（以西班牙语发言）：墨西哥深感荣幸地与牙买加一道成为这项重要决议（第71/161 B号决议）的共同协调人。我们认为，该决议确实是根除海地霍乱的一个分水岭，使我们能够重新调整联合国海地稳定特派团（联海稳定团）的工作布局，利用联海稳定团解决一个重要的发展问题：即健康、环境卫生和永远消除霍乱的祸害。

墨西哥打算今年继续支持我们所谓的“尤卡坦项目”。我国已经承诺提供36.2万美元，用以重建海地助产士这一重要国家制度，作为我们卫生重点工作的一部分。我们希望不久即可了解有关关闭联海稳定团的决议细节。届时，我们即可考虑对兄弟邻国海地的进一步贡献。

Ten-Pow先生（圭亚那）（以英语发言）：我谨表加勒比共同体（加共体）14个成员国发言。

首先我谨表示，加共体感谢大会支持关于“联合国应对海地霍乱问题的新做法”的第71/161B号决议。

加勒比共同体感到高兴的是，联合国一如既往，继续努力解决海地局势。当前任秘书长潘基文宣布新做法，并呼吁所有会员国充分支持这一倡议，以控制和消除海地霍乱时，我们倍感鼓舞。加共体认为，这项倡议是海地继续取得进展的主要平台之一，我们谨重申我们支持新做法的承诺。在这方面，我们欢迎最近任命乔塞特·希兰女士为秘书长海地问题特使。我们相信，她的任命将进一步推动新做法的全面实施。

虽然自2010年以来为克服海地霍乱已经作出相当大的国家、区域和国际努力并取得可观进展，但海地仍然面对重大挑战，影响了这方面的努力。因此，我们感到鼓舞的是，秘书长给会员国的第二次报告（A/71/895）介绍，自2016年采用新做法之后，疑似霍乱病例大幅减少。这说明，各方协作可对我们加共体姊妹国家海地的局势产生显著的积极影响。然而，任务依然艰巨，霍乱现在仍在海地流行，对此我们不应抱有幻想。

海地人民需要整个国际社会的支持，不仅减轻霍乱造成的痛苦，而且积极主动和可持续地消除加剧霍乱风险的条件，特别是贫困（就海地而言是极端贫困）、环境卫生基础设施薄弱、在获得清洁用水方面存在限制、住房条件恶劣和缺乏基本保健服务等问题。请注意，这些都是《2030年可持续发展议程》的目标及其具体目标，因此更需要为海地提供特别援助，不仅因为海地是一个小岛屿发展中国家，而且出于本组织对其会员国的道义责任。

我们欢迎联合国机构，包括儿童基金会、泛美卫生组织和世界卫生组织继续执行各种项目。所有这些努力都有助于降低海地霍乱的发病率。虽然还有诸多挑战有待克服，但我们认为，联合国决心

完成这项任务，并将与国际社会其他利益攸关方合作，继续取得切实进展。

为了全面实施新做法，需要提供充足的资金。因此，我们欢迎秘书长表示打算请会员国自愿将其在联合国海地稳定特派团未支配余额等收入中所占份额投入联合国海地应对霍乱多伙伴信托基金，以便支持这一新做法。加共体鼓励提供更多的自愿资金支助和其它适当支助，以确保我们现在看到的势头得以维持。

此外，加勒比共同体成员国声援我们的姐妹国家海地。我们认识到联合国、国际社会利益攸关方以及海地政府和人民必须保持伙伴关系，以便继续推进迄今取得的进展。因此，我们敦促所有会员国都支持新做法，协力推动海地继续取得进展。

梅西亚·韦莱斯女士（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：我感谢墨西哥和牙买加常驻代表团在为通过非常重要的第71/161B号决议所开展的整个协商中发挥领导作用。这项决议阐述了联合国应对海地霍乱问题的新做法，是朝着正确方向迈出的新步伐，使我们得以在海地之友小组——哥伦比亚是该小组成员——的帮助下继续支持海地政府和人民。

我国代表团深信，该决议案文规定了采取全面做法的新路线图，该做法会使我们得以更好地利用为克服本地区严峻的人道主义和卫生危机所提供的资源和作出的努力。为此，我们也向会员国以及各种区域和国际组织发出呼吁，以便能够继续增进该国福祉。海地尽管面临困难，但始终表现出巨大勇气和决心。

正如海地代表刚才所言，也应当指出，该国在政治方面取得的进展肯定有助于拟于今年10月开展的联合国海地稳定特派团缩编和转型工作——这一点对于我们来说最为重要——即变为通过联合国海地司法支助特派团提供司法支助。

这也使我们地区得以加强和重申南南合作的重要性，而且正如海地之友小组在最近即两个月前访问海地时所做的那样，使参与应对霍乱造成的挑战

的有关各方加强协调，争取加强相关制度，更全面地加以应对并改善海地人的生活状况。

这对我们来说也具有历史内涵，因为解放者西蒙·玻利瓦尔1815年正是从海地再次发起争取自由的斗争，从而创建了我们这个国家。没有海地，哥伦比亚就不可能成为共和国。所以，在海地克服困难的道路上，我们将永远支持它建设更繁荣的国家。

纳扬先生（菲律宾）（以英语发言）：菲律宾参与了第71/161 B号决议的共同提案，因为它必须帮助海地人民——80万海地人受到霍乱疫情的影响而且依然亟需帮助。菲律宾为了响应决议第3段发出的提供资金等适当支助的呼吁，也为了表示对于海地人民的支持，高兴地宣布自愿向50联合国海地应对霍乱多伙伴信托基金提供5万美元的资金捐助，用于支持联合国应对海地霍乱问题的新做法。

加西亚·莫里坦先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：我们感谢牙买加和墨西哥代表团推动第71/161 B号决议。我们参与了该决议的共同提案，并加入了对于它的协商一致。

阿根廷重申，它对虽有海地政府以及各种区域和国际行为体为缓解海地霍乱疫情作出努力并取得进展，但疫情依然持续的情况感到关切。

在这方面，我们支持秘书长作出相关努力，落实联合国应对海地霍乱问题的新做法。该做法着眼于加强本组织对于根除霍乱的支持，推动采取行动，使所有海地人都能获取安全饮用水和环卫服务，并为直接受影响者提供物质援助和支持。

我们也欢迎设立联合国海地应对霍乱多伙伴信托基金以及任命乔塞特·希兰女士为秘书长海地问题特使。她将负责制定一项广泛战略，争取自愿捐助并支持海地努力实现其可持续发展目标。我们祝愿希兰女士在新职务上取得巨大成就。

1994年以来，阿根廷参与了联合国为帮助海地努力实现稳定与发展所作的所有努力。本着这种

精神，我们欢迎联合国海地稳定特派团（联海稳定团）成功缩编和迈向新阶段，我们希望这个阶段能够最终促使海地和平得到巩固。在13年之后，在我国于2015年4月撤离一营部队和空军人员之后，我国的二级军事医院将于8月撤离该国。该医院大量参与了联合国为减轻和解决特派团应当处理的各种卫生问题所作的努力，其中包括预防霍乱和护理其受害者以及处理2010年地震造成的严重后果。发生地震时，该医院是唯一未受影响并能够正常运作的医疗设施。

然而，联海稳定团授权的结束并不意味着我们将离开海地，因为我们除了继续开展双边合作之外，还将继续通过阿根廷现有15名文职警官——在新特派团即联合国海地司法支助特派团授权框架内，如有可能和必要，这一人数还有可能增加——参与海地工作，以便继续发展海地国家警察的能力。我们相信新特派团也会继续执行本组织应对霍乱问题的新做法。

最后，出于所有这些原因，我们重申，我国承诺支持联合国应对海地霍乱问题的新做法。在这方面，我们愿宣布，阿根廷将于2017年向联合国海地应对霍乱多伙伴信托基金自愿捐助一万美元。

邦瑟先生（加拿大）（以英语发言）：加拿大对于参与第71/161 B号决议的共同提案以及继续积极支持联合国努力防治海地霍乱感到骄傲。在这方面，我们感谢秘书长提交最新报告（A/71/895），阐述联合国应对海地霍乱问题的新做法，也感谢他继续承诺确保该做法得到顺利落实。

我也要借此机会欢迎并祝贺乔塞特·希兰女士获任秘书长海地问题特使。我要向希兰女士保证，加拿大全力支持她履行其重要职责。

我们对海地近几个月疑似霍乱病例减少感到鼓舞。这表明，当前加大力度的做法行之有效。但是，这些令人鼓舞的迹象不应被作为我们不做更多努力的借口。实际上，现在到了我们大家支持这种新做法，直到消除海地霍乱疫情的时候了。

(以法语发言)

加拿大支持秘书长关于重新分配联合国海地稳定特派团未支配的预算余额，用于在海地防治霍乱的提议。因此，我们将积极回应他的请求，希望这将使我们得以部分地应对报告中所概述的紧急需求。我们还呼吁联合国其它会员国积极响应该请求。

(以英语发言)

最后，请允许我重申，我国有力支持海地的长期发展与霍乱防治。作为联合国和国际社会，充分应对该危机是我们道义上的义务，也是确保海地在发展道路上迈进的关键。

卡斯塔涅达·索拉雷斯先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：危地马拉感谢牙买加代表团和墨西哥代表团提出并协调题为“联合国应对海地霍乱问题的新做法”的第71/161B号决议。危地马拉是该决议的共同提案国，以此重申我们支持秘书长提出的联合国应对海地问题的新做法。

该决议承认，急需减轻霍乱给海地人民造成的痛苦，同时决议敦促努力防止危机旷日持久。我们赞扬海地政府在联合国和其它区域及国际行为体支持下牵头所做的努力。同样，我们支持把2015-2016年期间未支配的余额、贷记入联合国海地稳定特派团（联海稳定团）预算的其它收入以及对预算的调整转入联合国应对海地霍乱多伙伴信托基金。

危地马拉借此机会肯定军事和警察特遣队先前所做的工作，他们按照联海稳定团的任务授权行事，协调并设立速效项目，其中许多侧重于该国对清洁水和卫生的需求。当时，许多这些项目推动了海地政府加强该国各地饮用水供给的努力。通过实施这些项目，为防治水传播的疾病如霍乱做出了令人瞩目的努力。我们希望这种新做法将汲取以往的经验教训，并提供必要的连续性。

最后，我们祝乔塞特·希兰女士以海地问题新任特使身份为减轻霍乱对该国影响所做的努力取得圆满成功。

巴罗斯·梅莱特先生（智利）（以西班牙语发言）：首先，我们愿感谢墨西哥代表团和牙买加代表团提出第71/161 B号决议，智利是该决议的共同提案国。

当前情况下，鉴于海地面临各种困难，霍乱疫情仍是主要的人道主义挑战之一。尽管2011年以来疾病发生率有所减少，但是统计数据仍高得惊人，而应对能力依然不足。2016年“马修”飓风过境造成的破坏使情况更为复杂。只有国际社会、特别是在大会这里有代表席位的国家加以广泛应对，霍乱疫情才会结束。

我们赞扬前任秘书长潘基文采取步骤，承认联合国扮演的角色，并且启动防治海地霍乱的新做法，该做法得到安东尼奥·古特雷斯秘书长的支持。智利支持该计划，它不仅包括短期、中期以及长期的对策，以期实现各项可持续发展目标，而且还包括支持受害者及其家人以及社区的实际步骤。我们认为，在这方面联合国要清偿债务，这就是为什么联合国应对海地霍乱多伙伴信托基金需要必要资金，以支持该方案，即新做法的第1和第2轨道。

支持防治霍乱的努力一直是智利的一个优先事项。我们参加了联合国海地稳定特派团，为特派团在各种速效项目上所做的工作做出贡献，以支持海地消除霍乱的国家计划。2015年，智利为泛美卫生组织、儿基会以及地方当局发起的主要侧重于海地儿童的霍乱疫苗接种方案捐助款项。同样，去年2月份，智利成为首批捐助信托基金的国家之一，由此再次确认我们对加强海地的机构、发展以及人民福祉的承诺。

关于决议的案文，我们高度赞赏的是，它不仅是一项提供政治支持的文件，而且正如在第4段和第5段中所指出的那样，它还包含具体的措施。我们欣见第71/161B号决议以协商一致的方式获得通过。我

们希望它将为新做法提供有效支持，从而帮助减轻我们海地兄弟姐妹的痛苦。

主席（以英语发言）：我们听取了决议通过后的最后一个发言。

在结束之前，我谨赞扬各代表团今天非常积极和负责的辩论。我尤其赞扬以加勒比共同体名义

所做的非常积极且前瞻性的发言。它切中要害地强调了各项可持续发展目标、特别是目标6的作用。现在到了我们大家采取行动的时候了。

大会就此结束现阶段对议程项目69分项目(c)的审议。

下午3时50分散会。